

**NORGE**



**STYRET  
FOR DET INDUSTRIELLE  
RETTSVERN**

**Utlegningskrift nr. 127512**

Int. Cl. E 01 h 5/08 Kl. 19b-5/08  
B 60 q 1/06 63c-66/01

Patentsøknad nr. 2777/69 Inngitt 2.7.1969

Løpedag -

Søknaden alment tilgjengelig fra 18.11.1970

Søknaden utlagt og utlegningskrift utgitt 2.7.1973

Prioritet begjært fra: 17.5.1969 Forbundsrepublikken Tyskland, nr. P 19 25 259

---

Firma Ing. Alfred Schmidt,  
7822 St. Blasien, (Schwarzwald),  
Forbundsrepublikken Tyskland.

Oppfinner: Alfred Schmidt, jr.,  
Friedrichstrasse 17,  
7822 St. Blasien,  
Forbundsrepublikken Tyskland.

Fullmektig: A/S Oslo Patentkontor Dr. ing. K. O. Berg.

Belysningsinnretning for snerydningsmaskiner.

Den foreliggende oppfinnelse vedrører en belysningsinnretning for snerydningsmaskiner, fortrinnsvis snefresere med slyngningskanal og en sneföringsinnretning.

Det er kjent på snerydningsmaskiner å anordne lyskastere som muliggjør drift av maskinen hele døgnet. Vanligvis er slike lyskastere anordnet på førerhuset på maskinen. Slike lyskastere får imidlertid lysintensiteten sterkt redusert på grunn av sne som legger seg på lyskasterglasset under drift. Det er derfor ofte nødvendig å avbryte snerydningen for å rense lyskasterglassene. Videre oppstår det ved vanlige lyskasteranordninger

127512

på snerydningsmaskiner med utslyngningskanaler en meget forstyrrende blendevirkning på grunn av sneen som slynges ut av kanalen og belyses av lyskasteren.

Et formål med oppfinnelsen består i å tilveiebringe en belysningsinnretning for snerydningsmaskiner, ved hvilken den forstyrrende, kraftige belysning av sne som slynges ut av utslyngningskanalen på maskinen, ikke opptrer. Dessuten skal det på enkel måte være mulig å foreta renhold av lyskasterglassene under selve snerydningsprosessen.

Dette oppnås ifølge oppfinnelsen ved at minst en lyskaster på i og for seg kjent måte er anordnet på et svingarmsystem, hvorved lyskasteren i driftsstilling, sett i rydderetningen, befinner seg foran utslyngningskanalen og over den øvre kant av sneföringsinnretningen og ved hjelp av svingarmsystemet er svingbar i en hvilestilling bak og under denne øvre kant.

I lyskasterens bevegelsesbane kan det herved være anordnet en renseanordning som lyskasterens beskyttelsesglass beveger seg forbi på vei fra driftsstilling til hvilestilling, slik at sne som hefter til glasset, fjernes. Renseinnretningen kan være utformet som børste, gummiskiver e.l. Også en roterende børste kan tjene som renseinnretning.

Svingarmsystemet som holder lyskasteren, kan være utformet som en enkelt arm. Lyskasteren kan være stivt forbundet med armen eller anordnet svingbart i armens svingningsretning.

Likeledes kan svingarmsystemet utgjøres av ledd som danner en firkant, fortrinnsvis en parallelogramføring, slik at lyskasteren i løpet av nedsvingningsprosessen bibeholder sin kasteretning. Svingarmsystemet kan også være utformet slik at lyskasteren i løpet av nedsvingningsprosessen svinges til en spesielt gunstig posisjon for rensing av lyskasterglasset. Den ønskede bevegelsesbane kan oppnås ved tilsvarende dimensjonering av de enkelte ledd i firkanten.

Betjening av svingarmsystemet kan skje på i og for seg kjent måte fra førerretet i snerydningsmaskinen, f.eks. ved et eneklt leddsystem eller et hydraulisk system. Herved er det mulig i løpet av snerydningsprosessen å svinge lyskasteren til hvilestilling i et kort øyeblikk for å rense glasset.

For beskyttelse av belysningsinnretningen når denne ikke er i bruk, kan det på snerydningsaggregatet være anordnet en i det vesentlige vannrett forløpende beskyttelsesplate hvis bakre kant befinner seg i hvilestilling. Slik beskyttelsesplate hindrer sne med isklumper, som kastes over snerydningsaggregatet, i å beskadige lyskasteren.

Lyskasteren ifølge oppfinnelsen befinner seg ved anvendelse på en snefreser foran utslygningskanalen, slik at sne som slynnes ut, ikke belyses og bevirker blanding av føreren. Oppfinnelsen skal nærmere beskrives ved hjelp av et utførelseseksempel under henvisning til tegningen hvor:

fig. 1 viser et sidesnitt av en snefreser forsynt med belysningsinnretning ifølge oppfinnelsen, og

fig. 2 viser et grunnriss av en slik innretning.

Fig. 1 viser en snefreser 1 forsynt med en lyskaster 3 som er anordnet med en svingarm. Lyskasteren 3 befinner seg i driftstilling over en øvre kant av sneføringsinnretningen 4 så vel som foran utslygningskanalen 5. Ved hjelp av et hydraulisk organ 6 kan lyskasteren 3 svinges til hvilestilling. En børste 8 renser beskyttelsesglasset på lyskastern 3 når denne beveges fra driftstilling til hvilestilling 7. En beskyttelsesplate 9 beskytter lyskasteren 3 i hvilestilling 7 mot beskadigelse på grunn av snemaseer som trenger over sneføringsinnretningen 4.

Fig. 2 viser et grunnriss av innretningen ifølge fig. 1, hvorved de samme henvisningstall er benyttet. Snerydningsaggregatet består her av to ved siden av hverandre anordnede snefresere, i mellom hvilke lyskasteren 3 er anordnet.

127512

- 4 -

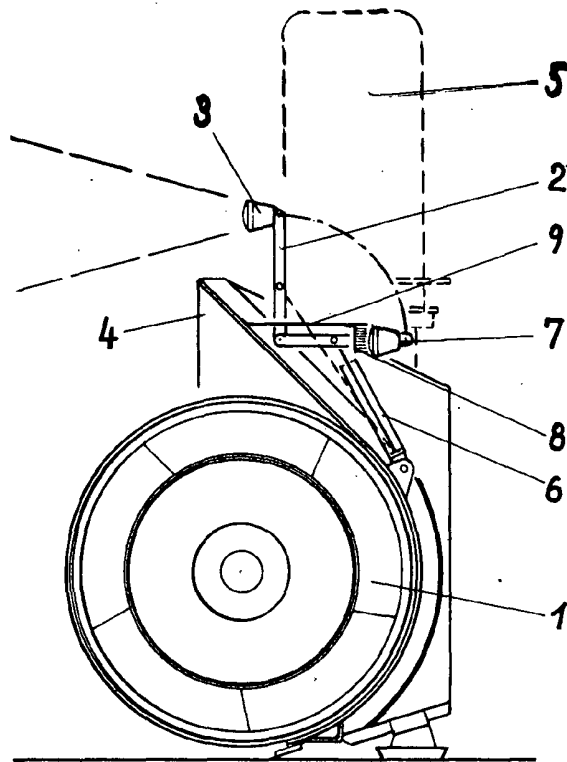
#### P a t e n t k r a v

1. Belysningsinnretning for snerydningsmaskiner, fortrinnsvis snefresere, med slyngningskanal og en sneføringsinnretning, k a r a k t e r i s e r t v e d at minst en lyskaster (3) på i og for seg kjent måte er anordnet på et svingarmsystem (2), hvorved lyskasteren (3) i driftsstilling, sett i rydderetningen, befinner seg foran utslyngningskanalen (5) og over den øvre kant av sneføringsinnretningen (4) og ved hjelp av svingarmsystemet (2) er svingbar i en hvilestilling (7) bak og under denne øvre kant.
2. Belysningsinnretning som angitt i krav 1, k a r a k t e r i s e r t v e d at svingarmsystemet (2) på i og for seg kjent måte er utført som en enkel vektarm.
3. Belysningsinnretning som angitt i krav 1, k a r a k t e r i s e r t v e d at svingarmsystemet (2) utgjøres av ledd som danner en firkant, fortrinnsvis i form av en parallelogramføring.
4. Belysningsinnretning som angitt i krav 2 eller 3, k a r a k t e r i s e r t v e d at svingarmsystemet på i og for seg kjent måte kan betjenes fra førerhustt, f.eks. ved hydraulisk organ (6).
5. Belysningsinnretning som angitt i krav 1, k a r a k t e r i s e r t v e d at lyskasteren (3) på i og for seg kjent måte ved bevegelse fra driftsstilling til hvilestilling (7) med sitt beskyttelsesglass føres forbi en renseinnretning, f.eks. en børste (8).
6. Belysningsinnretning som angitt i krav 1, k a r a k t e f i s e r t v e d at det er anordnet en i det vesentlige horisontalt forløpende beskyttelsesplate (9), hvis bakre kant befinner seg i liten avstand foran og ovenfor lyskasteren (3) når denne befinner seg i hvilestilling (7).

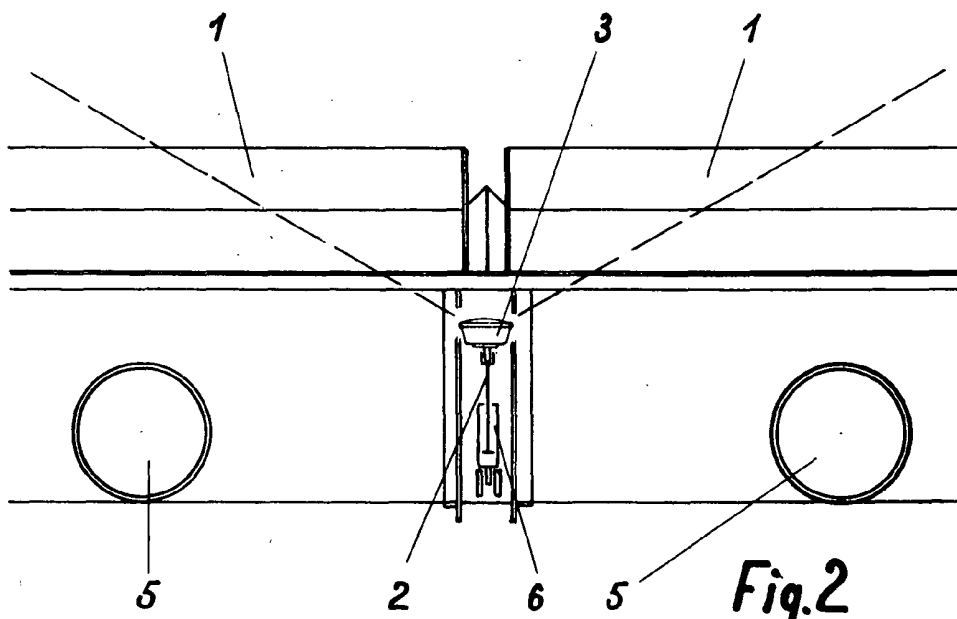
#### Anførte publikasjoner:

Britisk patent nr. 1075737  
Fransk patent nr. 1345618  
Tysk patent nr. 506415

127512



*Fig. 1*



*Fig. 2*